ذمہدارپولیسافسرکے ذریعےواپس جانیوالے غیرملکیکودی گئی اطلاع بمعہ رسید۔	KA-153στ ---ماڈل
ماڈل: واپس جانے والے غیر ملکیوں کیلئے حقائقنامہ ۔	

Υπόδειγμα: KA-153στ	***Κοινοποιείται από τον αρμόδιο αστυνομικό στον υπό επιστροφή αλλοδαπό, με αποδεικτικό.***
Πακιστανική (Ουρντού)	***Υπόδειγμα: Πληροφοριακό δελτίο για τους υπό επιστροφή αλλοδαπούς.***

جمہوریہ یونان
یونانی پولیس

....
محکمہعنوان(

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

....

(Τίτλος Υπηρεσίας)

<u>علوماتی اطلاع نامہ</u>
(واپس بھیجے جانیوالے غیر ملکیوں کے لئے)

<u>ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ</u>

(Για τους υπό επιστροφή αλλοδαπούς)

---

1. جیسا کہ آپ پہلے ہی پہچـــــانتےہ‌ی کہ ہمارے ملک میں آپ کا قیام غیر قانونی ہے۔
ہمارے ملک میں کسی غیر ملکی کےقانونی قیام کا تعین اس کے قانونی داخلے کی بنیاد پر ہوتا ہے ۔
سر زمینِ یونان میں قانونی طور پر درست کوئی سفری دستاویز یا مجاز یونانی اتھارٹی کی طرف سے جاری کردہ ایک قانونی طور پر درست رہائشی اجازت نامہ کی بنیاد پر ہوتا ہے اور اگر رہائشیحق منسوخ کرنے کا کوئی قانونی جواز موجود نہ ہوتو (قانون 3386/2005حکومتی گزٹاور ΦΕΚΑ-212قانون 3907/2011 گورنمنٹ گزٹ -ΦΕΚ A) 7

2. پہلےسےہیقانونیطورپرہمارےپولیساسٹیشنمینمقیم ہوں تو جب تک آپ کی واپسی کا عملمکملنہیں ہوتا آپ کو پُر سکون رویہ اختیار کرنے کی ضرورت ہے اور آپکواپناپاسپورٹیاکوئی اورسفریدستاویزیاآپکیشناختکی جس بھی معلومات کیدرخواست کی جائے وہ جمع کروائیں ۔

3. آپ کے کیس کا انچارج فرد ہے:
....(عہدہ – پولیس افسر کا مکملنام)
جوآپکوآپ کےحقوقسمجھانےکاذمہدارہے. آپکسیبھی قسم کی شکایاتکیاطلاع پولیساتھارٹیکےسربراہکوکرسکتےہیں ۔

Αρμόδιος για την υπόθεση σας είναι ο ....
(βαθμός - ονοματεπώνυμο Αστυνομικού)

ο οποίος υποχρεούται να σας εξηγήσει τα δικαιώματά σας. Τυχόν παράπονά σας μπορείτε να τα αναφέρετε στον προϊστάμενο της Αστυνομικής Αρχής.

4. آپ حقدار بنتے ہیں:

a. اپنے ذاتی خرچپراپنیپسندکاکوئیوکیل کرنے کے ،یا متبادل طور پر آپ مفت قانونی امداد کیلئے درخواست دیجئے۔ پولیساتھارٹیاسکےملاقاتی دورے حاصلکرنےاوراسکے ساتھ مشورہکرنےکےسلسلے میں آپکیخدمتکرےگی۔

b. یونانمیں آپنےملککی قونصلراتھارٹیکو مطلعکرنےا ایںکےنمائندہکےلئے درخواست کیجئے .

c تحریریااعتراضاتجمعکروانے کے یاآپکیگرفتاری کے(48) گھنٹوں کے اندر اندر واپسی کا فیصلہ جاری کرنے والے مجاز ادارے کے سامنے ذاتیطور پر پیش ہونے کیدرخواست دیںبمطابق قانون11/ 3907 کےآرٹیکل 21 یاقانون 11/ 3907 کے آرٹیکل 30 اورآئینکےآرٹیکل 20 اور آرٹیکل 6 آف آیڈمنسٹریٹیو پروسیجر جس کی توثیق قانون 2690/99 کے آرٹیکل 1 سے کی گئی(حکومتیگزٹ A-45) .واپسی کےفیصلےکےخلافاپیل آپکواسکیاطلاعملنے سے 5 دنکےاندراندر غیر ملکیوں کی ڈائریکٹوریٹ کے پتـــہ---------/ پولیس کےپتـــــہ--------------- کو کرنے کےحقدار ہیں . یہ مدت آپ کو فیصلہ ملنے سے اگلے دن 00:00بجے شروع ہو کر پانچویں دن کے 24.00 گھنٹےپورے ہونے پر ختم ہو تی ہے .متعلقہ فیصلہ اپیل دائر کرنے سے 3 روزگاری دنوں کے اندر اندر جاری کیا جاتا ہے جس میں واپسی کے فیصلے پر عمل درآمد معطل ہو جاتا ہے .

d. زبانی یا تحریری طور پراس بات کا اظہار کیا جائے کہ آپ کو بین الاقوامی تحفظ (پناہ یا ماتحت تحفظ) دیا جائے یا نسل ، مذہب ، قومیت ، معاشرتی طبقے یا سیاسینظریات کی بنیاد پر ظلم و ستم کے خوف سے آپ کو کسی ملک میں واپس نہ بھیجا جائے - جنیوا کنونشن 1951کے تحت یا شدید اذیت (موت کی سزا یا پھانسی یا تشدد یا غیر انسانی یا غیر اخلاقی سلوک وغیرہ) کےخوف سے۔

e. آپ کے رشتہ داروں کے ملاقاتی دورے حاصل کرنے کیلئے . دوروں کے اوقات اور تعداد کا تعین موجود ہے .

5. آپ اس کے حقدار بھی بنتے ہیں:
اگر آپ کو صحت کا کوئی مسئلہ ہےتوذاتی خرچ پر آپ اپنی مرضی کے ڈاکٹر سے اپنے معائنہ کی درخواست کریں۔ پولیس اتھارٹی ایک طبی ادارے کے توسط سے طبی امداد کی فراہمی کا خیال رکھتی ہے۔ شدید بیماری ، سنگین حادثہ یا کسی طبی ادارے میں آپ کے داخلے کی صورت میں ہمارے ملک میں آپ کے پسند یدہ متعلقہ افراد اور قونصلر اتھارٹی کو مطلع کیا جاتا ہے۔
واپسی کے فیصلے کے اہم نکات کے زبانی یا تحریری ترجمے کی درخواست کریں

6. اپیل کے خصوصی حقوق، طریقہ کار اور جن اداروں میں جمع کروائی جائے کی تفصیلات آپ کو جاری کردہ فیصلے میں بالکل واضع طور پر دی گئی ہیں

7. آپ اپنے حقوق کے بارے میں مزید تفصیلات آپ کے کیس کے انچارج فرد سےمانگ سکتے ہیں

<u>اطلاع کا ثبوت</u>

<u>ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ</u>

مجھے واپس بھیجے جانیوالے غیر ملکیوں کیلئےاطلاعنامہ وصول ہوا اورمیرےحقوقمجھےسمجھا دئیے گئے
ہےیجمندرجہ ذیل دستخط کی

Υπογράφεται ως ακολούθως:

خیتـــار----/---20/------ وقـت------
ώρα: ...:... Ημερομηνία .../.../......

پولیس افسرزیر حراست شخص

(دستخط- مکمل نام -) (محکمہدستخط -مکملنام- شہریت)

Ο/Η κρατούμενος / η　　　　Ο Αστυνομικός

(Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο - Υπηκοότητα)　　　　(Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο – Υπηρεσία)